



# المقابلة الأولية لطلب اللجوء المقابلة "الصغيرة"

# 1

يتم إجراء المقابلة التعريفية عادةً بعد وقت قصير جدًا من وصولك إلى المملكة المتحدة. أحيانًا تكون في نفس يوم وصولك. من المحتمل أن تكون متعبًا ومتوترًا. معظم الناس لا تتاح لهم فرصة التحدث إلى محامي قبل المقابلة. كن مستعدًا.

هذه المقابلة ليست مسجلة ولكن سيتم تدوين ملاحظات. من الممكن إجراؤها عن طريق الهاتف مع وجود مترجم على الهاتف أيضًا. من المهم جدًا أن تتكلم بشكل واضح وبسيط ومختصر (قد لا يكتب موظف وزارة الداخلية البريطانية كل ما تقوله) التزم بذكر المعلومات المهمة فقط، يمكنك تقديم تفاصيل أكثر لاحقًا خلال مقابلة اللجوء الرئيسية (المقابلة 'الكبيرة').

يجب عليك إخبار الموظف إذا كنت لا تفهم.

المترجم & اللغة



لديك الحق بالحصول على مترجم يترجم لك اللغة التي تختارها بشكل واضح مفهوم. مثال. إذا كنت تتحدث اللغة الانجليزية والعربية والسورانية، يمكنك اختيار اللغة التي تفضل التحدث بها.

قدم اسمك الكامل و كل الاسماء لأفراد عائلتك إذا أردت لم شملهم.

الاسماء



مهم جدًا، إذا كنت لا تعرف تاريخ ميلادك الصحيح، لا تقم بالتخمين، قم بتفسير لماذا تعرف انك بهذا العمر.

تاريخ الميلاد



إذا كنت تحت الـ 18 عاماً يجب عليك أن تذكر أكبر قدر ممكن من التفاصيل حول عمرك ولماذا أنت متأكد، على سبيل المثال: لقد غادرت بلدي بعد رمضان مباشرة عندما كان عمري 15 عاماً ، والآن أبلغ من العمر 16 عاماً. إذا لم تقبل الوزارة بأن عمرك أقل من 18 عاماً ، فقد يأخذونك إلى فندق للسكن مع البالغين أو إلى مركز احتجاز.

تحت الـ 18



إذا تم نقلك إلى الفندق مع البالغين ، أخبر موظفي الفندق بعمرك، واطلب مقابلة طبيب، أخبر أي شخص تقابله يعمل في منظمة ، يمكنك العثور على محام لمساعدتك.

إذا تم احتجازك يجب عليك ان تخبر المركز الطبي عن عمرك بأسرع وقت ممكن، اخبر الموظفين في مركز الاحتجاز وأي شخص انت على تواصل معه حتى يتم اطلاق سراحك بكفالة.

إذا لم تكن متأكدًا من أنه يمكنك البقاء مع الأصدقاء او العائلة اطلب السكن في مساكن طالبي اللجوء . إذا قمت برفض السكن في البداية فمن الصعب الحصول على سكن في وقت لاحق.

هل تطلب السكن



إذا كنت تشعر بانك لست بحالة جيدة لأجراء المقابلة، فقم بأخبارهم من البداية.

المشاكل الصحية البدنية والعقلية



خلال المقابلة، أخبر الموظف الذي يُجري المقابلة عن أي مشاكل صحية بدنية لديك.

هل تقلق كثيراً؟ هل أنت قلق؟ هل لديك صعوبة في النوم أو تراودك الكوابيس؟ هل تشعر بالحزن أو الغضب غالباً؟ هل تواجه صعوبة بالأختلاط مع اشخاص آخرين؟ كل ما سبق هي علامات تدل على صحة نفسية سيئة. أخبر الموظف الذي يُجري المقابلة عنها.

بعد المقابلة اذهب للتسجيل في الـ GP (طبيب العائلة) بأسرع وقت ممكن لطلب العلاج

إذا كنت محتجزاً، اذهب للمركز الطبي بأسرع وقت ممكن وتأكد أن كل مشاكلك الصحية مسجلة.



## الاعتقال او الاحتجاز سابقاً

هل سُجنت سابقاً وتمت معاملتك بشكل سيء؟ ربما حصل هذا في بلدك او اثناء رحلتك. أخبر الموظف الذي يُجري المقابلة.

يجب عليك اخبارهم ايضاً فيما اذا كنت قد تعرضت للتعذيب من قبل الحكومة في بلدك او من قبل اي مجموعات اخرى او اي شخص.



## الرحلة الى المملكة المتحدة

سيطلب منك ذكر البلدان التي ممرت بها، و اي طلبات لجوء قمت بتقديمها او اذا ما كنت حصلت على حق اللجوء في بلدان اخرى، اذا لم تقم بأخبارهم بهذه المعلومات واكتشفوها لاحقاً فإن هذا الشيء سيؤثر سلباً على قضيتك، اذا سألك لماذا لم تتقدم بطلب لجوء في دولة اخرى، يمكنك توضيح ما إذا لم يكن لديك إمكانية الوصول إلى إجراءات اللجوء أو سبب عدم شعورك بالأمان للبقاء هناك.



## ما هو سبب قدومك إلى المملكة المتحدة؟

عندما تُسأل هذا السؤال ، قل: "لطلب اللجوء"  
لا تقل أي سبب آخر ، هذا فقط



## اشرح باختصار لماذا لا يمكنك العودة إلى وطنك

- قدم ملخصاً موجزاً جداً:
- ماذا حدث لك في الماضي - لماذا غادرت بلدك؟
  - إذا تم اعتقالك أو معاملتك بسوء ، فقل ذلك.
  - اشرح أسباب حدوث هذه الأشياء. هل هو بسبب عرقك أو دينك أو آرائك السياسية؟ هل أنت عضو في جماعة أو قبيلة معينة؟ هل تعرّف نفسك كـ LGBTQ+ ؟
  - ماذا سيحدث لك إذا عدت إلى وطنك؟



## الاتجار بالبشر

سيحاول الموظف فهم ما إذا كنت ضحية للاتجار. هذا يعني، هل أُجبرت يوماً على الذهاب إلى مكان لا تريده؛ هل أُجبرت على العمل ربما دون أن تحصل على أجر ، بما في ذلك إجبارك على بيع المخدرات؛ هل أُجبرت على ممارسة الجنس مع شخص ما؛ هل احتجرك أحد في مكان ما ولم يُسمح لك بالمغادرة؟ هذا مهم جداً سواء حدث في بلدك أو في رحلتك (مثل ليبيا)



## الوصول للعدالة

عادة لن يكون لديك الوقت للتحدث مع محامي قبل المقابلة ؛ يمكنك ذكر هذا.



## مهم جداً!

يجب أن تكون اجاباتك في المقابلة متوافقة مع المقابلات المستقبلية والبيانات السابقة في أي دولة أخرى في أوروبا.

## During the interview

انتبه جيداً للأسئلة التي تطرح عليك. على الرغم من أنها قد تبدو بسيطة ومباشرة ، سيتم تسجيل اجاباتك وهي مهمة جداً. ستقارن حكومة المملكة المتحدة المعلومات التي تقدمها بالمعلومات المقدمة في جميع المقابلات أو البيانات الأخرى (السابقة أو المستقبلية).

سوف يقوم موظف الحكومة البريطانية الذي يُجري المقابلة بتدوين ملاحظات عما تقوله أثناء المقابلة.

## After the interview

- يجب أن تطلب نسخة من محضر هذه مقابلة:
- إذا كنت قادراً قم بالتحقق من الإجابات للتأكد من دقتها،
- أعطها لمحاميك واطلب منه ان يساعدك بالتحقق منها. إذا كانت هناك اي أخطاء ، فيمكنك إخبار مكتب وزارة الداخلية.

### Disclaimer:

This translation is not certified and has been produced using information from the original English and French documents.



Refugee  
Legal  
Support

